

本土雙語教育模式之建構與推廣：以臺灣國中小為現場之實踐

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	彰化縣二林國民小學	課程名稱 Course	急救小尖兵
單元名稱 Unit	First Aid	學科領域 Domain/ Subject	Health and Physical Education 健康與體育
教材來源 Teaching Material	<ul style="list-style-type: none"> <li>Textbook (翰林健康與體育)</li> <li>Self-made</li> </ul>	教案設計者 Designer	楊欣蒼 ArthurYang
實施年級 Grade	Grade 3	本單元共 3 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	The first session of this unit aims at teaching students the identification of injuries which are common on campus. Then, at the second session, the First Aid box will be introduced to students, who should discuss and figure out the proper items for emergency treatments. Finally, the third session aims at the real application of First Aid box. Students should exchange experiences and label the injuries they once had on the “injuries hotspots map.” Students are supposed to finish worksheets and team role plays to demonstrate the results for three session learning.		
學科核心素 養對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 C2 人際關係與團隊合作	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	健體-E-A1 具備良好身體活動與健康生活的習慣，以促進身心健全發展，並認識個人特質，發展運動與保健的潛能。 健體-E-A2 具備探索身體活動與健康生活問題的思考能力，並透過體驗與實踐，處理日常生活中運動與健康的問題。	
	校本素養指標 School-based Competences		
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	2a-II-2 注意健康問題所帶來的威脅感與嚴重性。 2b-II-2 願意改善個人的健康習慣。 4a-II-2 展現促進健康的行為。	
	學習內容 Learning Contents	Fb-II-1 自我健康狀態檢視方法與健康行為的維持原則。	
學生準備度 Students’ Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject <ul style="list-style-type: none"> <li>Ss know the safety tips in Chinese taught at previous unit.</li> <li>Ss could recognize from photos the injuries they suffered.</li> </ul> 英語準備度 Readiness of English <ul style="list-style-type: none"> <li>Ss could greet teachers in English.</li> <li>Ss could pick options orally, telling “A, B, C, Yes, or No.”</li> <li>Ss could count numbers in English from 1-25.</li> <li>Ss could repeat English words and short sentences taught by the teacher.</li> </ul>		

單元學習目標 <b>Learning Objectives</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 學生可辨識水泡、擦傷、扭傷、紅腫、骨折、抽筋、撞傷淤青、切割傷、叮咬傷、燙傷，並完成學習單。</li> <li>● 學生可連結舊有校內受傷的經驗完成學習單，描述當時得到的處置。</li> <li>● 全班共同完成該班校內受傷熱點，以小組為單位展演校園內受傷與緊急處理的過程。</li> </ul>										
中／英文 使用時機 <b>Timing for Using Chinese/ English</b>	<b>教師 Teacher</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● T greeting Ss</li> <li>● T giving instructions for classroom management</li> <li>● T giving feedback</li> <li>● T introducing “keywords” of the unit</li> <li>● T showing interactive website contents</li> <li>● T using powerpoint slides</li> <li>● T giving Ss worksheet for practice</li> </ul>	<b>學生 Students</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ss greeting T</li> <li>● Ss answering T’s questions</li> <li>● Ss following T’s instructions</li> <li>● Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T</li> <li>● Ss responding to contents of the website</li> <li>● Ss focusing on powerpoint slides</li> <li>● Ss finishing worksheet</li> </ul>									
<b>教學方法 Teaching Methods</b>	講述教學法、合作學習法、討論法										
<b>教學策略 Teaching Strategies</b>	視聽簡報、互動式提問、課室用語貫穿學科主題、提供鷹架、分組合作										
教學資源及輔助器材 <b>Teaching Resources and Aids</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Textbook (翰林健康與體育)</li> <li>● Powerpoint slides, Worksheet (Self-made)</li> <li>● Wordwall website (Self-made content)</li> <li>● Laptop, Interactive touch screen, Blackboard</li> </ul>										
<b>評量方法 Assessment Methods</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Oral assessment- verbal responses by answering prompt questions</li> <li>● Paper and pencil test- worksheets.</li> <li>● Performance assessment- role plays conducted by groups.</li> </ul>										
<b>評量規準 Rubrics</b>	Performance assessment : <table border="1" data-bbox="427 1223 1465 1556"> <thead> <tr> <th data-bbox="427 1223 692 1330">評量規準</th> <th data-bbox="699 1223 963 1330">85 分</th> <th data-bbox="970 1223 1235 1330">90 分</th> <th data-bbox="1241 1223 1465 1330">95 以上</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="427 1339 692 1556">評量項目 小組任務產出</td> <td data-bbox="699 1339 963 1556">小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表</td> <td data-bbox="970 1339 1235 1556">小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，並能明確使用熱點地圖講出受傷經驗。</td> <td data-bbox="1241 1339 1465 1556">小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，除了能明確使用熱點地圖講出受傷經驗，還能說出當時的緊</td> </tr> </tbody> </table>			評量規準	85 分	90 分	95 以上	評量項目 小組任務產出	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，並能明確使用熱點地圖講出受傷經驗。	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，除了能明確使用熱點地圖講出受傷經驗，還能說出當時的緊
評量規準	85 分	90 分	95 以上								
評量項目 小組任務產出	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，並能明確使用熱點地圖講出受傷經驗。	小組能指派三分之一以上的成員上台進行發表，除了能明確使用熱點地圖講出受傷經驗，還能說出當時的緊								
<b>議題融入 Issues Integrated</b>											
<b>教學流程 Teaching Procedures</b>											
第一節	<p style="text-align: center;"><b>準備階段 Preparation stage</b></p> 1. T greeting Ss. Ss greeting T. 教師詢問學生有沒有受傷的經驗？問學生們知道哪些種類的身體創傷？鼓勵學生發言並給予回饋。		5 mins								
<p style="text-align: center;"><b>發展階段 Development stage</b></p> 2. T using powerpoint slides，介紹共十種身體創傷的中英文對照，並附與圖片說明。T introducing “keywords” of the unit. Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T.		10 mins									

第二節	3. T using powerpoint slides again, 針對十種身體創傷, 對學生進行十個簡單的投票: 請學生們依照自己的經驗舉手並進行統計—「什麼是三年某班學生在學校裡面最容易遭遇的身體創傷」, 依照發生頻率由高至低排列。	5 mins
	4. 教師依照發生頻率, 每個創傷種類請學生舉手發言, 並簡單覆述給全班聽。每次提到創傷種類, Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T. 若學生應對的創傷種類錯誤, T giving feedback.	10 mins
	<b>總結階段 Summary stage</b>	
	5. T giving Ss worksheet for practice. 學生根據 powerpoint slides 的內容, 對照英文將十種創傷正確的中文意思填入 worksheet, 並依個人經驗回答問題。	5 mins
	<b>第一節結束 End of the first session</b>	
第三節	<b>準備階段 Preparation stage</b>	
	1. T greeting Ss. Ss greeting T. T showing interactive website contents, First Aid Box 的介紹。教師開口詢問學生圖案的物品可能是什麼名稱, 並鼓勵學生上台隨興地使用互動式電子白板答題。	5 mins
	2. 學生完成答題並確認正確答案後, 教師引導學生跟隨練習發音, Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T.	
	<b>發展階段 Development stage</b>	
	3. T showing another interactive website contents, 內容一樣為 First Aid Box 的介紹, 但互動答案項目減少為五項。T introducing “keywords” of the unit, and Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T.	5 mins
	4. 引導學生回想, 有沒有在學校裡面使用過這五種 First Aid Box 的物品? 是什麼樣的情況? 在哪裡受的傷? T giving Ss worksheet for practice. Worksheet 請學生離開座位向五位同學訪談受傷的經驗, 以及受傷時使用的 First Aid Box 物品, 或者在健康中心接受照護時看到的 First Aid 物品。	10 mins
	5. 教師請學生帶著 worksheet 離開座位, 尋找跟自己情況一樣的同学並聚在一起, 互相交流自己曾經的受傷經驗、受傷地點、使用的 First Aid 物品。	5 mins
	<b>總結階段 Summary stage</b>	
	6. 小組派出一位代表介紹, 或者由小組一起說明。全班聽完後教師總結, 課程結束。	10 mins
	<b>第二節結束 End of the third session</b>	
<b>準備階段 Preparation stage</b>		
1. T greeting Ss. Ss greeting T. T introducing “keywords” of the unit, and Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T. 教師率領學生回想第一堂課學生投票統計: 「什麼是三年某班學生在學校裡面最容易遭遇的身體創傷」, 並關心學生上週課後有沒有人受傷了? 有沒有怎麼樣? 教師提到創傷都使用英語來發音。	5 mins	
<b>發展階段 Development stage</b>		
2. 教師秀出第一堂課完成的「什麼是三年某班學生在學校裡面最容易遭	5 mins	

遇的身體創傷」電子檔，將發生機率最高的五種 injuries，給予五種不同的代表色。

3. 教師快速秀出校內地點照片的 powerpoint，讓學生聯想其地點。
4. 教師出示事先製作的“**Injuries Hotspots Map**”，上面包含前面 powerpoint 的照片。請學生以小組上台貼貼紙，在 **Injuries Hotspots Map** 圖表上，每個人在地點貼上曾經印象最深的創傷，創傷的種類以代表色的圓型貼紙代替，寫上各自學號，找出受傷熱區。

10 mins

#### 總結階段 **Summary stage**

5. 學生依據黑板上的“**Injuries Hotspots Map**”，小組討論演出曾經發生過受傷的短劇。並使用教師事先製作的超大 **First Aid Box** 以及裡面的物品來演出。

20 mins

#### 第三節結束 **End of the second session**

參考資料

References

<http://wordwall.net>

翰林 Health Textbook



<p>第三節</p>	<p style="text-align: center;"><b>準備階段 Preparation stage</b></p> <p>1. T greeting Ss. Ss greeting T. T introducing “keywords” of the unit, and Ss repeating “keywords” and “sentences” introduced by T. 教師率領學生回想第一堂課學生投票統計：「什麼是三年某班學生在學校裡面最容易遭遇的身體創傷」，並關心學生上週課後有沒有人受傷了？有沒有怎麼樣？教師提到創傷都使用英語來發音。</p> <p style="text-align: center;"><b>發展階段 Development stage</b></p> <p>2. 教師秀出第一堂課完成的「什麼是三年某班學生在學校裡面最容易遭遇的身體創傷」電子檔，將發生機率最高的五種 injuries，給予五種不同的代表色。</p> <p>3. 教師快速秀出校內地點照片的 powerpoint，讓學生聯想其地點。</p> <p>4. 教師出示事先製作的“<b>Injuries Hotspots Map</b>”，上面包含前面 powerpoint 的照片。請學生以小組上台貼貼紙，在 <b>Injuries Hotspots Map</b> 圖表上，每個人在地點貼上曾經印象最深的創傷，創傷的種類以代表色的圓型貼紙代替，寫上各自學號，找出受傷熱區。</p> <p style="text-align: center;"><b>總結階段 Summary stage</b></p> <p>5. 學生依據黑板上的“<b>Injuries Hotspots Map</b>”，小組討論演出曾經發生過受傷的短劇。並使用教師事先製作的超大 <b>First Aid Box</b> 以及裡面的物品來演出。</p> <p style="text-align: center;"><b>第三節結束 End of the second session</b></p>	<p>5 mins</p> <p>5 mins</p> <p>10 mins</p> <p>20 mins</p>
<p>參考資料 <b>References</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <a href="http://wordwall.net">http://wordwall.net</a></li> <li>● 翰林 Health Textbook</li> </ul>	